

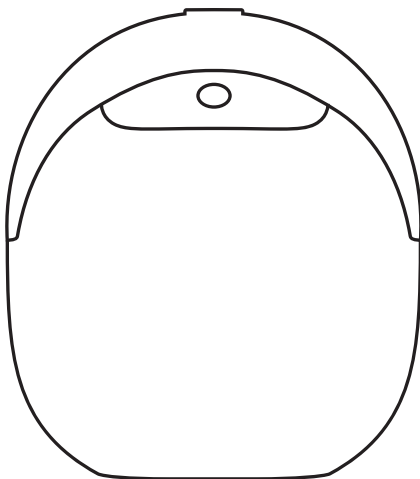
PHILIPS

AVENT

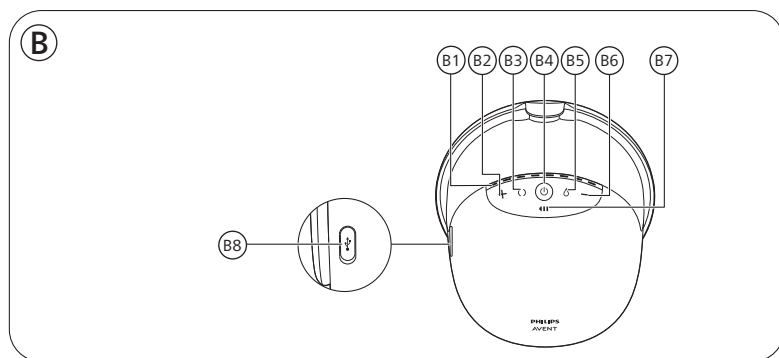
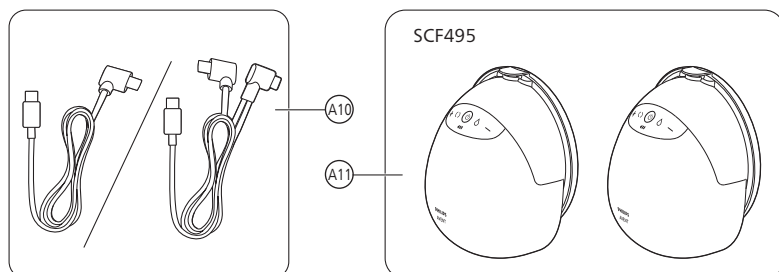
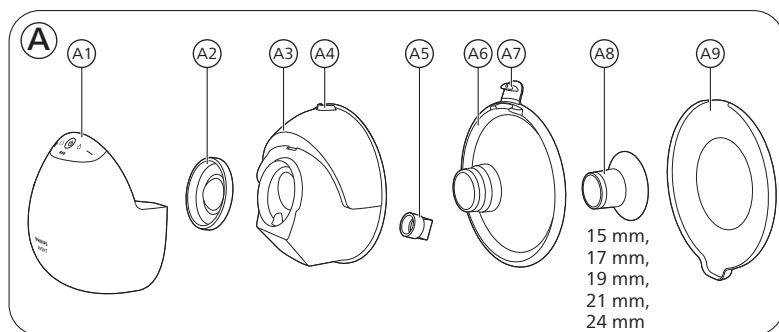
Single/Double
Electric Breast
Pump

Natural Care
Hands-free
Wearable

SCF494, SCF495



www.philips.com/support



English 6
繁體中文 28

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your breast pump at **www.philips.com/support**.

Free your hands, free your time with the Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Electric Breast Pump. The pump that brings the best of both worlds; unique soft comfort combined with an effective* hospital-strength pump in a wearable design, so you can pump anywhere and anytime. Our first wearable breast pump that matches a baby's natural drinking pace, up to 85 times per minute, while our SkinSense silicone breast shield gently adapts to your body for ultimate comfort. With a transparent top and built-in inner light, you can easily check nipple placement and keep an eye on your milk flow, even at night.

Did you know that breast pumps can play a crucial support role in your breastfeeding experience? Breast pumps can enhance milk volume and with a stash of expressed milk in the fridge, partners and caregivers can actively participate in caring for the little one, affording you precious moments of self-care or a smooth return to work. If you are breastfeeding, it is advisable (unless recommended otherwise by your healthcare professional) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

* 'Effective' is related to the technical performance of the product.

General description (Fig. 1)

Product description (Fig. A)

A1	Motor unit	A7	Lid for the pouring spout
A2	Membrane	A8	Insert (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)
A3	Cup	A9	Breast shield (dust) cover
A4	Pouring spout	A10	USB cable
A5	Valve	A11	Double breast pump (SCD596, SCF495)
A6	Breast shield		

Motor unit (Fig. B)

B1	Light guide for intensity levels	B5	Expression mode button
B2	'Level up' button	B6	'Level down' button
B3	Stimulation mode button	B7	Battery indicator light
B4	On/off button with pause/play function	B8	USB-C power inlet

Intended use

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Electric Breast Pump is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman. The device is intended for a single user.

Important safety information

Read this user manual carefully before you use the breast pump and save it for future reference.

Warning

- Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.

Warnings to avoid choking, strangulation and injury:

- Never use the breast pump while driving to avoid accidents due to reduced attention.
- Children and pets should be supervised to ensure that they do not play with the motor unit, packaging materials or accessories.
- Make sure that you use the USB cable carefully to avoid strangulation.
- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning to prevent transmitting infectious diseases:

- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), expressing breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.

Warnings to avoid electric shock:

- If a power adapter (not included) is used for charging, only use a certified double-insulated USB power adapter. Check if the symbol for double insulation is on the adapter: . Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump.
- When using a USB power adapter (not included) to charge the breast pump: inspect the adapter for signs of damage before charging. Do not use if the adapter is damaged, or outer casing becomes loose or is separating. Separation of the casing can result in electric shock.
- Inspect the breast pump for signs of damage before each use or if it has been dropped. Do not use the breast pump if it is damaged or does not work properly, or if it has been submerged in water.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene:

- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.
- Clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before first use and after each use. If you use inserts of different sizes during the pumping session, make sure that you have cleaned and disinfected all such parts before you use them.

- Store and transport the breast pump using the breast shield (dust) cover(s).

Warnings to avoid breast and nipple problems including pain:

- Do not use the breast pump if the valve and/or the membrane appear to be damaged or broken. See 'Ordering accessories and spare parts' for information on how to obtain replacement parts.
- Only use accessories and parts recommended by Philips Avent.
- No modification of the breast pump is allowed. If you do so, your warranty becomes invalid.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- If the vacuum is uncomfortable or causes pain, switch off the motor unit and remove the cup from your breast.
- Contact your healthcare professional or breastfeeding specialist if you express no or insufficient milk or if your breast is painful, hot, swollen, or red.

Warnings to prevent damage and malfunction of the breast pump:

- Portable radio frequency (RF) communications equipment (including mobile phones and peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 in) to any part of the breast pump, including external power supply. This could have a negative effect on the performance of the breast pump.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.

Battery safety instructions

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Accessories supplied may vary for different products.

- Charge, use and store the product at the temperature ranges indicated in the technical specifications chapter in this user manual.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

 Caution

Cautions to prevent damage to and malfunctioning of the breast pump:

- Prevent the USB power adapter (not included), USB cable, and motor unit from coming into contact with water.

- Keep all parts away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.

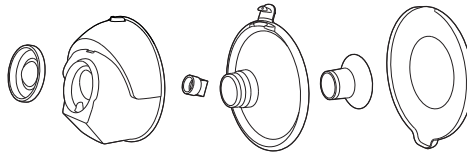
Before first use

Disassemble, clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before you use the breast pump for the first time and after each use.

Fully charge the device before you use it for the first time or after a long period of non-use.

Cleaning and disinfecting

- Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.



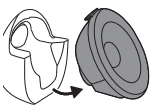
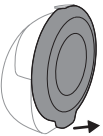
- Clean the motor unit and the USB cable when needed. Wipe with a clean, damp cloth with water and mild detergent.



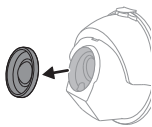
Step 1: Disassembling

Completely disassemble all parts that come into contact with the breast and breast milk. Make sure that you:

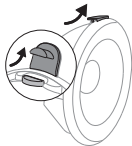
- Remove the breast shield (dust) cover.



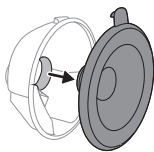
- Detach the motor unit and the cup.



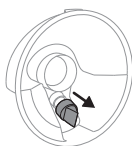
- Remove the membrane from the cup.



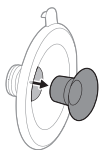
- Open the lid on the pouring spout.



- Remove the breast shield from the cup.



- Remove the valve from the cup.



- Remove the insert (if used) from the breast shield.

Step 2: Cleaning

⚠ Warning: Before cleaning and disinfection, disassemble the parts fully, including the inserts (if used). Not doing so may leave milk residue, which can promote bacterial growth.

⚠ Warning: Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.

⚠ Caution: Never put the motor unit in water, in a dishwasher or in the microwave, as this causes permanent damage to it.

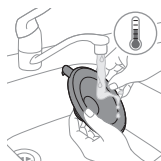
Clean the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover. You can clean these parts manually or in the dishwasher.

Step 2A: Manual cleaning

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid
- Drinking-quality water
- Soft, clean brush
- Clean tea towel or drying rack
- Clean sink or bowl

⚠ Caution: Be careful when you remove and clean the valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the valve, as this may cause damage.



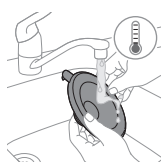
- 1 Rinse the parts under a running tap with lukewarm water. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield.



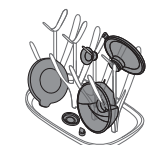
- 2 Soak the parts for 5 minutes in warm water with some mild dishwashing liquid.



- 3 Clean the parts with a cleaning brush in warm water with some mild dishwashing liquid.



- 4 Thoroughly rinse the parts under a running tap with drinking-quality water.



- 5 Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 2B: Cleaning in the dishwasher

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid or a dishwashing tablet
- Drinking-quality water



Note: Food colorings may discolor parts.

1 Place all parts on the top rack of the dishwasher. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield. Use a dishwasher basket for the smallest parts.



2 Put detergent or a dishwashing tablet in the machine and run a standard program.



3 Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 3: Disinfecting

Supplies needed:

- Household pot
- Drinking-quality water

⚠ Caution: During disinfection with boiling water, prevent the parts from touching the sides and bottom of the pot. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.

Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.



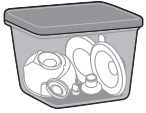
1 Fill a household pot with enough water to cover these parts and place all the parts in the pot. Let the water boil for 5 minutes. Make sure the parts do not touch the sides and bottom of the pot.

2 Allow the water to cool down.





- 3 Gently remove the parts from the water. Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.



- 4 Store the dry items safely in a clean, protected area until needed. Ensure that the clean parts have air-dried completely before storing them to help prevent germs and mold from growing.

The cup parts are steam-sterilizer safe. Follow the instructions of the sterilizer manufacturer.

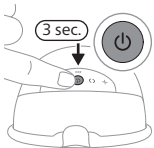
Using the breast pump

Charging the breast pump

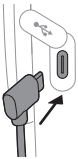
Fully charge the battery before you use the breast pump for the first time and when the battery is low. Fully charging the battery takes up to 2 hours.

Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump. Using a power source with lower specifications might result in slow charging or not charging.

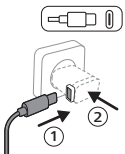
- 1 Switch off the device.



- 2 Insert the cable connector plug of the USB cable into the motor unit.



- 3 Insert the USB-C plug into a USB power source, e.g. adapter or power bank.
- 4 The battery indicator lights flash one by one to indicate that the battery is charging.





- 5 All 3 lights are steady on: the battery is fully charged.
- 6 Remove the USB cable from the USB power source and pull the cable connector plug out of the motor unit.

Battery indicator light description

The battery indicator lights show the battery capacity.



Three lights are steady on: the battery is fully charged for approximately 10 pumping sessions.



Two lights are steady on: the battery is charged sufficiently for 3–6 sessions.



One light flashes slowly: the battery is charged sufficiently for maximum 1–2 sessions. Charging is needed soon.



First light flashes quickly: the battery is very low, the device will stop operating soon. Charging is needed.

One session is 15 minutes of pumping.

Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

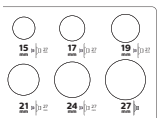
Sizes of the inserts

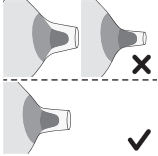
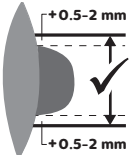
Warning: Using an incorrectly sized breast shield and insert may cause pain, discomfort, and improper nipple positioning during pumping. Prolonged use may lead to nipple or breast tissue injury, inflammation, or blocked milk ducts. Ensure proper fit before use.

The Philips Avent Natural Care Hands-free Wearable Electric Breast Pump has a soft breast shield that can be used individually or with a silicone insert for better comfort and effective milk expression. There are multiple insert sizes available.

Measure your nipple to find out if an insert is necessary for you or the most suitable insert size.

- 1 Use the nipple sizing card that is included in the package or refer to www.philips.com/support to measure your nipples.
- 2 Stimulate your nipple prior to measuring your size.





- 3 Place the nipple sizing card around your nipple. Make sure there is a space of 0.5–2 mm between your nipple and the hole in the nipple sizing card.
- 4 Try various holes to see which opening fits your nipple best. If needed, view fitting in a mirror.
- 5 If needed, select the insert that matches the hole that fits your nipple best. It is also possible that you do not require an insert; in this case, you can use the breast shield without an insert.
- 6 All inserts of 5 different sizes: 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm, are included in the package.
- 7 Start pumping by using the selected size(s) and closely monitor your comfort. After pumping, the nipple size might slightly change. If pumping becomes uncomfortable, measure your nipple size again and switch to another size, if needed.

ⓘ Note: You might need different sizes for your left nipple and your right nipple. Nipples may also change during your pumping journey. For example, the nipple size may change just after giving birth, after several months of breastfeeding or pumping, or may be different again after a second pregnancy.

Assembling the breast pump

⚠ Warning: Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.

⚠ Warning: Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of the cup.

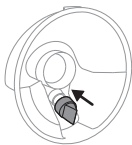
⚠ Warning: Check the breast pump parts for wear or damage before use and replace them if necessary. Do not use the parts if they show signs of deterioration, such as cracks, deformation, or stickiness.

Make sure you have cleaned and disinfected the parts of the breast pump that come into contact with the breast and breast milk. Gather all parts and place them on a clean surface.

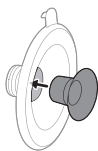
ⓘ Note: Correct placement of the breast shield, membrane, insert (if used), and valve is essential for the breast pump to form a proper vacuum and to reduce the risk of milk leakage.



1 Wash your hands thoroughly with soap and water.

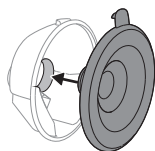


2 Push the valve into the cup as far as possible.



3 If you use an insert, first place the insert into the breast shield fully.

Note: If you use an insert, assemble it to the breast shield prior to attaching the breast shield to the cup, to avoid any gaps.



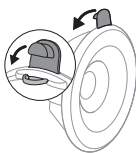
4 Attach the breast shield (including the insert, if any) to the cup.



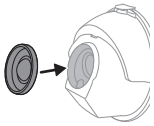
Align the pouring spout on the cup with the lid on the breast shield before attaching the breast shield to the cup.



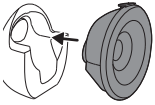
5 Push the inner part of the breast shield into the cup as far as possible. Make sure that the rim of the breast shield covers the sides of the cup fully.



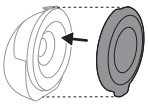
6 Push the lid on the pouring spout, to close the cup fully.



- 7** Attach the membrane to the cup. Make sure that the membrane is completely dry before assembling the breast pump. Any moisture on the membrane may affect the vacuum and reduce the breast pump's performance.



- 8** Attach the assembled cup to the motor unit.



① Note: Place the breast shield (dust) cover over the breast shield to keep the breast pump clean when you take it with you and while you are preparing for expressing.

Explanation of modes

The breast pump has two modes. Below you can find an explanation of these modes.

Mode icon	Mode	Explanation	No. of suction levels
	Stimulation mode	Mode to stimulate the breast to start up the milk flow.	8 suction levels The light guide indicates the suction level in the stimulation mode: each light segment represents 1 level.
	Expression mode	Mode for efficient milk removal after milk has started flowing. After 90 sec. of stimulation, the device automatically switches to the expression mode.	16 suction levels The light guide indicates the suction level in the expression mode: each light segment represents 2 levels (the first level half lit and the second level fully lit).

Pumping instructions

⚠ Warning: Before you remove the breast pump from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.

⚠ Warning: Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. This can lead to pain and damage to your milk ducts. Try to express at another time during the day.

⚠ Warning: If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.

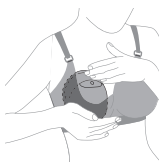
⚠ Caution: The vacuum level generated by the device is sensitive to the ambient atmospheric pressure. At higher altitudes, the generated vacuum is less intense.



- 1 Wash your hands thoroughly with soap and water. Clean your breasts and nipples.



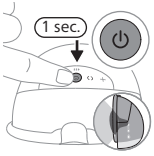
- 2 Press the on/off button and keep it pressed for at least 3 seconds until the device switches on in standby mode. The battery indicator light and the stimulation mode button light up. The inside of the cup is illuminated.



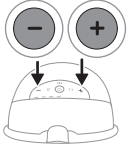
- 3 Place the assembled breast pump into your bra, on your breast, with the pouring spout closed and positioned on the top. Make sure that your bra holds the breast pump securely to prevent it from shifting while you move.



- 4 Make sure that the nipple is in the center of the breast shield. You can look through the top of the transparent cup to check whether the cup is positioned properly. Your nipple should be in the center of the breast shield and should move freely in and out of the funnel.



- 5 Briefly press the on/off button again to start the breast pump. Check whether the nipple is moving freely. The breast pump starts in the stimulation mode and slowly increases its vacuum to the last used stimulation suction level (or level 5 when used for the first time).



- 6 Use the 'level up' and 'level down' buttons to change the suction level to your preference. This means the maximum level at which you can express milk without experiencing pain and discomfort. The most comfortable suction level might vary with each pumping session and time of day (e.g. daytime and nighttime).

- 7 After 90 seconds, the breast pump smoothly switches to expression mode and slowly increases its vacuum to the last used expression suction level (or level 11 when used for the first time).

- 8 If your milk starts flowing earlier, or if you do not have a milk flow after 90 seconds (and want to switch back to the stimulation mode), you can switch modes with the mode selection button.

- 9 Briefly press the on/off button if you want to pause. To continue, briefly press the on/off button again.

- 10 Press and hold the on/off button for at least 3 seconds to switch off.



Note: The breast pump can be worn in your regular nursing bra. If you experience discomfort or pain, try switching to a more stretchy bra.

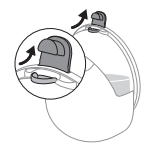
Note: The breast pump will switch off automatically after 15 minutes in the standby mode.

Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

After use

Warning: Refrigerate or freeze expressed breast milk immediately or keep it at a temperature of 16-29 °C for a maximum of 4 hours before you feed your baby. Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality. Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

- 1 After completing the pumping session, lift the breast pump out of your bra. Place the breast pump on a clean and flat surface. Be careful not to spill any milk from the pouring spout.



2 Open the lid on the pouring spout.



- 3 Pour the expressed breast milk from the cup into a separate milk storage container (e.g., a bottle or a breast milk storage bag). Do not store expressed breast milk in the cup.
- 4 Disassemble, clean and disinfect all parts that have been in contact with the breast and breast milk (see 'Cleaning and disinfecting').

Storing breast milk

Below you can find guidelines for storing breast milk:

Storage location	Temperature	Max. storage duration
Room	16-29 °C	4 hours
Refrigerator	4 °C	4 days
Freezer	< -4 °C	6 months

Ordering accessories and spare parts

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/support or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removal of built-in rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

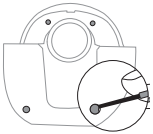
Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

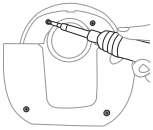
To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

- 1 If the breast pump is assembled, disassemble the breast pump.
- 2 If the motor unit is connected to a power source, remove the USB cable from the motor unit.
- 3 Remove and discard the screw covers (4 items) with a tool, e.g., a small flat screwdriver.



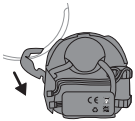
- 4 Remove the screws (4 items) with a torx screwdriver.



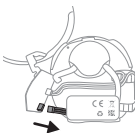
- 5 Separate the front housing of the motor unit from the inner housing.

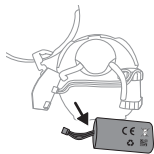


- 6 Pull the inner housing away.



- 7 Remove the printed circuit board. Pull the battery connector out of the printed circuit board.





- 8 Unhook the battery wire. To remove the battery from the inner housing, separate the two sides of the double-sided adhesive with which the battery is fixed onto the housing.

Note: Dispose of the rechargeable battery at a separate local collection point. Other parts can be disposed at a specific place for disposal of electric equipment.

Warranty and support

For all product support, please visit www.philips.com/support. Philips offers a 2-year warranty. Warranty exceptions apply. This warranty does not affect your rights as a consumer under law. For more information, visit www.philips.com/support or call us.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the breast pump. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I experience pain when I use the breast pump.	- Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Choose a suction level that is comfortable for you (see 'Pumping instructions'). - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that your nipple is placed in the center of the opening of the breast shield. - If the pain persists, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.
I do not feel any suction/the suction level is too low.	- Check if the valve is not damaged, the opening in its pointed part closes fully, and that the valve is assembled correctly. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that all the parts are clean and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Make sure that the cup is positioned correctly on the breast to allow a seal between the breast shield and your breast. - If possible, try a higher suction level. - Before pumping, try warming your breast with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked.

Problem	Solution
The breast pump is not charging.	- Make sure that you use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump. - The breast pump is too cold or too hot for charging. Let the breast pump acclimatize to room temperature for 30 minutes.
The breast pump does not switch on (indicator lights do not go on).	Make sure that the battery is fully charged (see 'Charging the breast pump'). Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump.
The suction of the breast pump is too strong.	- Before pumping, try warming your breast with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked. - If possible, try a lower suction level. When you express for the first time, start with the default suction level (level 5 in stimulation mode, level 11 in expression mode) and increase/decrease the level when needed. During different expression sessions, different levels may feel most comfortable for you. - Make sure that you only use the breast pump parts provided with this breast pump. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.).

Supplemental information

Below some common breastfeeding-related conditions are described. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

Common breastfeeding-related condition	Description
Pain	Pain felt on the breast or nipple, or felt as a response to the suction being above a comfortable level.
Sore nipples	Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping session, or that lasts throughout the entire pumping session, or pain between sessions.
Engorgement	Swelling of the breast. The breast may feel hard, lumpy and tender. May include erythema (redness) of the breast area and fever. Usually occurs during the first days of lactation.
Erythema (redness)	Redness of the skin of the breast.
Bruise, thrombus	A reddish-purple discoloration that does not fade when pressed. When a bruise fades, it may become green and brown.
Nipple trauma	- Fissures or cracked nipples. - Skin tissue peeling off the nipple. Normally occurs in combination with cracked nipples and/or blisters. - Nipple tear. - Blister. Looks like small bubbles on the surface of the skin. - Bleeding. Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.

Common breastfeeding-related condition	Description
Clogged mammary ducts	A red, tender lump on the breast. May include erythema (redness) of the breast area. Can lead to mastitis (breast inflammation) and fever if left untreated.
Rash or allergic reaction	Redness or irritation of the skin of the breast, it can be itchy, scaly, painful or blistered.

Storage

- Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration. Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.
- If the device has been stored in a hot or cold environment, place it in an environment with a temperature of 20 °C for 30 minutes to let it reach a temperature within the usage conditions (5 °C to 40 °C) before you use it.
- To preserve the battery life, fully charge the battery before storing your breast pump for an extended period of time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Technical specifications

Vacuum level	Stimulation: -60 to -200 mbar (-45 to -150 mmHg) Expression: -50 to -350 mbar (-37 to -262 mmHg)
Cycle speed	Stimulation: 105-120 cycles/min, depending on vacuum level Expression: 53-85 cycles/min, depending on vacuum level
Motor unit rated input	5 V direct current/1 A
Battery	Lithium-ion rechargeable battery (C0127A): 3.6 V, 1470 mAh, 5.292 Wh (internal)
Automatic power-off	After 30 minutes (after the last user interaction), after 15 minutes (in the standby mode)
Power port	USB-C
Operating conditions	Temperature: 5 °C to 40 °C Relative humidity: 15 to 90 % (non-condensing)
Storage and transportation conditions	Temperature: -20 °C to 45 °C Relative humidity: up to 90 % (non-condensing)
Operating and storage atmospheric pressure	700-1060 hPa (<3000 m altitude)
Net weight	265 g (single breast pump), 530 g (double breast pump)

External dimensions	Approximately 75 mm x 119 mm x 130 mm (length x width x height)
Device classification	Protection against electric shock: Class III appliance.
Materials	Motor unit: ABS, TPE. Assembled cup: polypropylene, silicone.
Service life	500 hours
Mode of operation	Continuous operation
Ingress protection	IP22

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury.

Symbol	Explanation
	Indicates that the operator's manual or card should be read before continuing the operation.
	Indicates important information such as warnings and cautions.
	Indicates usage tips, additional information or a note.
	Indicates the manufacturer.
	Indicates the manufacturing date.
	Indicates that the manufacturer has taken all necessary measures to ensure that the device complies with the applicable safety legislation for distribution within the European Union.
	Indicates manufacturer's catalog number of the breast pump.
	Indicates the batch number of the breast pump.
	Indicates the Global Trade Identification Number and the Lot Code of the breast pump.
IP22	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm and against harmful effects due to the ingress of dripping water when tilted at 15 degrees.
	Indicates 'direct current'.

Symbol	Explanation
	Indicates USB.
	Indicates the storage and transportation temperature limits to which the device can be safely exposed: -20 °C to 45 °C.
	Indicates the relative humidity upper limits to which the device can be safely exposed: up to 90 %.
	Indicates 2-year Philips worldwide guarantee.
	Indicates Forest Stewardship Council™. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management.
	This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
	Indicates that the breast pump meets the requirements of the Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Regulations (CPSR).
	Indicates that the breast pump meets the requirements of the UK regulations.
	Indicates that the breast pump meets the requirements of the Argentina regulations.
	Indicates that the material used in the product is safe for food contact.
	This logo confirms that the product complies with Ukrainian technical regulations.
	This logo confirms that the product complies with Serbian technical regulations.
	Indicates that the material used for the packaging is corrugated cardboard/fiberboard.
	Indicates that the material used for the packaging is non-corrugated cardboard/fiberboard.
	Indicates that the material used for the plastic bag is low density polyethylene.

Symbol	Explanation
	Indicates that this product has been certified by the Bureau of Indian Standards.
	Indicates that the equipment meets the safety requirements specified for class III according to IEC 60335-1.
	Certification mark for Australia and New Zealand that shows that this product conforms with relevant safety and Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements.
	Indicates that the product should not be used after the period accompanying the symbol. The symbol indicates the expiry date of x years from the manufacturing date (FAB).
	Indicates that the packaging is to be deposited in the blue container.

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦 Avent 的世界！為充分享受飛利浦 Avent 為您提供的好處，請至下列位址註冊吸乳器：www.philips.com/support。

使用飛利浦 Avent 自然照護免提穿戴式電動吸乳器，解放您的雙手，為您騰出時間。這款吸乳器結合以下兩項優點：獨特的柔軟舒適感與高效*的醫用級吸乳器相結合，採用穿戴式設計，隨時隨地實現吸乳自由。我們首度推出穿戴式吸乳器，能夠搭配寶貴的自然吸吮速度，每分鐘高達 85 次，同時搭載我們的 SkinSense 矽橡膠吸乳護罩，輕柔貼合您的身體，讓整個作業極致舒適。這款吸乳器配備透明頂蓋，內建內部照明，即使在夜間使用，也可以輕鬆檢查乳頭位置與觀察乳汁流動情況。

您是否知道吸乳器對於哺乳過程可能扮演關鍵輔助角色？吸乳器可以增加乳量，而且在搭配將擠出乳汁放入冰箱儲存的方式，讓伴侶和照顧者能積極投入小寶寶的照顧過程，繼而使您能夠擁有寶貴的自我照顧時刻，或是順利重返職場。如果您正在哺乳階段，建議您待供乳和哺乳的時間表排定之後 (通常是在生產後至少 2 至 4 週)，再開始擠乳 (除非醫療專業人士另有建議)。

*「高效型」特色與產品本身技術效能相關。

一般說明 (圖 1)

產品說明 (圖 A)

A1	馬達座	A7	傾倒口蓋
A2	隔膜	A8	插件 (15 公釐、17 公釐、19 公釐、21 公釐、24 公釐)
A3	集乳杯	A9	吸乳護罩 (防塵) 蓋
A4	傾倒口	A10	USB 纜線
A5	閥門	A11	雙邊吸乳器 (SCD596, SCF495)
A6	吸乳護罩		

馬達座 (圖 B)

B1	強度等級的光導體
B2	「提升強度」按鈕
B3	刺激模式按鈕
B4	具有暫停 / 啟動功能的開關按鈕
B5	吸乳模式按鈕
B6	「降低強度」按鈕
B7	電池指示燈
B8	USB-C 電源插孔

預期用途

飛利浦 Avent 自然照護免提穿戴式電動吸乳器旨在從哺乳婦女的乳房中擠出母乳及收集。該設備適用於單個使用者。

重要安全資訊

使用吸乳器前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。

⚠ 警示

- 懷孕時切勿使用吸乳器，因為吸乳的動作會引起分娩。

避免憋悶、窒息和損傷的警告：

- 切勿在駕駛期間使用吸乳器，以免因注意力不集中而發生事故。
- 應監督兒童和寵物，確保他們不會玩耍馬達座、包裝材料或配件。
- 確保小心使用 USB 纜線，以免勒傷。
- 本吸乳器不適用於身體、感官或心理能力不足或缺乏經驗知識的人士（包括孩童）。這些人士只有在對其安全負責者的監護下或有關使用本器具的適當指導才可使用本吸乳器。

預防傳播傳染病的警告：

- 如果您是感染 B 型肝炎、C 型肝炎或人類免疫缺陷病毒 (HIV) 的母親，擠出母乳不會降低或消除透過母乳將病毒傳播給寶寶的風險。

避免觸電的警告：

- 如果使用電源轉換器（未隨附）充電，請僅使用經過認證的雙絕緣 USB 電源轉換器。檢查轉換器上是否有雙重絕緣符號：。對於單邊吸乳器，請使用電源（轉換器或行動電源）功率至少為 5 W (5V/1A) 的 USB-C 連接埠；如果為雙邊吸乳器，則使用至少為 10 W (5V/2A) 的 USB-C 連接埠。
- 使用 USB 電源轉換器（未隨附）為吸乳器充電時：充電前檢查轉換器是否有損壞跡象。如果轉換器損壞、外殼鬆脫或分離，則請勿使用。外殼分離可能會導致觸電。
- 每次使用前檢查吸乳器是否有損壞跡象或是否會掉落。如果吸乳器損壞或無法正常運作，或浸入水中，則請勿使用吸乳器。

避免污染並保證衛生的警告：

- 出於衛生原因，吸乳器只供單個使用者重複使用。
- 在第一次使用前和每次使用後，請清潔和消毒會接觸到乳房和母乳的所有零件。如果在吸乳期間使用不同尺寸的插件，請確保使用前已清潔及消毒所有此類零件。
- 使用吸乳護罩（防塵）蓋存放和運送吸乳器。

避免乳房和乳頭問題（包括疼痛）的警告：

- 如果閥門和/或隔膜出現損壞或破損，則請勿使用吸乳器。請參閱「訂購配件及備用零件」一節，了解如何取得更換零件的相關資訊。
- 請只使用飛利浦 Avent 建議的配件和零件。
- 請勿改裝吸乳器。如果這樣做，您的保固即會失效。
- 不要在困乏或瞌睡時使用吸乳器，以避免在使用過程中注意力不足。
- 如果真空吸力造成不適或引起疼痛，請關閉馬達座並從乳房上取下集乳杯。
- 如果您沒有擠出乳汁或乳汁不足，或您的乳房疼痛、發熱、腫脹或發紅，請聯絡您的醫療照護專業人士或母乳餵哺專家。

避免吸乳器損壞和故障的警告：

- 請勿將可攜式無線射頻 (RF) 通訊設備 (包括行動電話，以及天線電纜和外部天線等周邊設備) 置於離吸乳器任何部位 (包括外部電源) 30 公分 (12 英吋) 的範圍內，否則可能會對吸乳器性能產生負面影響。
- 避免將本設備與另一部設備相互靠近使用或是疊放並用，以免造成運作不良。

電池安全說明

請依產品指定用途使用本產品。使用本產品、其電池與配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。

提供的配件可能隨產品而異。

- 請依本使用手冊的技術規格章節中指示的溫度範圍來充電、使用及存放本產品。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
- 請留意電池供電設備或電池的端子因金屬物體造成短路的風險。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

** 警告****防止吸乳器損壞和故障的注意事項：**

- 防止 USB 電源轉換器 (未隨附)、USB 纜線和馬達座接觸水。
- 所有零件務必要遠離受熱表面，以避免這些零件過熱和變形。

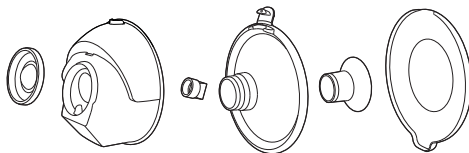
第一次使用前

在您第一次使用吸乳器之前和每次使用後，請拆卸、清潔和消毒會接觸到乳房和母乳的所有零件。

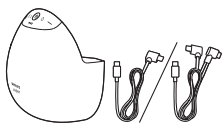
第一次使用本裝置前，或長時間未使用後，請先為裝置充飽電力。

清潔和消毒

- 首次使用前和每次使用後，請拆卸、清潔和消毒以下零件：隔膜、集乳杯、閥門、吸乳護罩、插件 (如果有使用)、吸乳護罩 (防塵) 蓋。



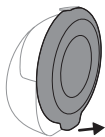
- 視需要清潔馬達座和 USB 纜線。用乾淨的濕布沾加水稀釋的溫和清潔劑來擦拭。



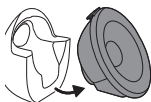
步驟 1：拆卸

徹底拆卸所有與乳房和母乳接觸的零件。確保您：

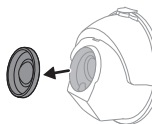
- 取下吸乳護罩 (防塵) 蓋。



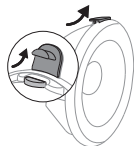
- 拔下馬達座和集乳杯。

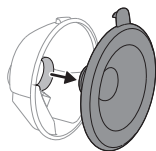


- 從集乳杯上取下隔膜。

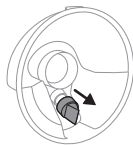


- 打開傾倒口的蓋子。

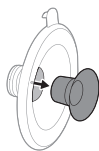




- 從集乳杯取下吸乳護罩。



- 從集乳杯上取下閥門。



- 從吸乳護罩上取下插件 (如果有使用)。

步驟 2：清潔

⚠ 警告： 在清潔和消毒之前，將零件完全拆卸，包括插件 (如有使用)。如果不這樣做，可能會留下母乳殘餘物，進而促進細菌滋生。

⚠ 警告： 請勿使用含抗菌成分或具有磨蝕性的清潔劑清潔吸乳器零件，否則可能會造成損壞。

⚠ 警告： 切勿將馬達座置於水中、洗碗機或微波爐中，以免造成零件永久損壞。

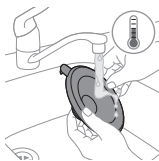
首次使用前和每次使用後清洗以下零件：隔膜、集乳杯、閥門、吸乳護罩、插件 (如果有使用)、吸乳護罩 (防塵) 蓋。您可以手洗或使用洗碗機清洗這些零件。

步驟 2A：手動清潔

所需用品：

- 溫和的洗潔精
- 乾淨的毛巾或瀝水架
- 飲用水
- 乾淨水槽或碗
- 柔軟、乾淨的刷子

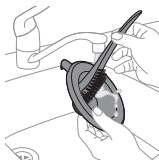
⚠ 警告： 取下和清潔閥門時請小心。如果損壞，吸乳器將不能正常運作。若要清洗閥門，請在溫水中加一些洗碗精，並用手指輕輕揉搓。請勿將物品插入閥門，否則可能造成損壞。



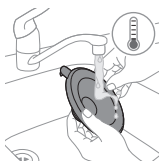
- 1 在水龍頭下用溫水沖洗零件。確保將吸乳護罩內的插件 (如有使用) 取出。



- 2 將零件浸泡在加入溫和洗碗精的溫水中 5 分鐘。



- 3 在加了溫水的溫和洗碗液中，用清潔刷清潔零件。



- 4 在水龍頭下用流動的飲用水徹底沖洗零件。



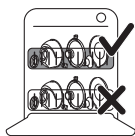
- 5 把零件放在乾淨的毛巾或瀝水架上晾乾。

步驟 2B：放入洗碗機中清洗

所需用品：

- 溫和的洗碗液或洗碗錠
- 飲用水

① 注意：食物色素可能會讓零件變色。



- 1 將所有零件放入洗碗機上層架。確保將吸乳護罩內的插件 (如有使用) 取出。使用洗碗機籃裝盛清洗最小的零件。



- 2 將洗碗機清潔劑或洗碗錠放入洗碗機，並執行一般洗程。



- 3 把零件放在乾淨的毛巾或瀝水架 上晾乾。

步驟 3：消毒

所需用品：

- 家用鍋
- 飲用水

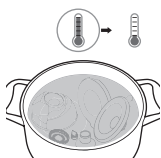
⚠ 警告： 使用沸水消毒期間，請避免零件接觸到鍋的側面和底部。這可能造成無法回復的變形或損壞，飛利浦概不負責。

首次使用前和每次使用後，請拆卸、清潔和消毒以下零件：隔膜、集乳杯、閥門、吸乳護罩、插件 (如果有使用)、吸乳護罩 (防塵) 蓋。

- 1 在鍋中注入足以覆蓋這些零件的水量，並將所有零件放入鍋中。在水中煮沸 5 分鐘。確保零件不會接觸鍋的側面和底部。

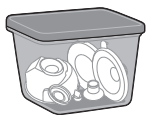


- 2 等水冷卻。



- 3 輕輕地從水中取出零件。把零件放在乾淨的毛巾或瀝水架 上晾乾。





- 4 將晾乾的零件安全放在乾淨且受保護的區域，直到取出使用。確定乾淨的零件已經徹底晾乾後再收納，可以防止細菌和黴菌孳生。

集乳杯零件可安全使用蒸氣滅菌器進行滅菌。請遵循滅菌器製造商的說明。

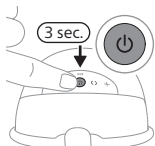
使用吸乳器

為吸乳器充電

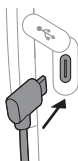
第一次使用吸乳器前及電池電量不足時，請將電池充飽電。電池最久需要 2 小時才能充飽電。

對於單邊吸乳器，請使用電源 (轉換器或行動電源) 功率至少為 5 W (5V/1A) 的 USB-C 連接埠；如果為雙邊吸乳器，則使用至少為 10 W (5V/2A) 的 USB-C 連接埠。使用規格較低的電源可能會導致充電速度緩慢或無法充電。

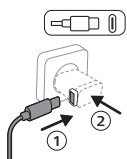
- 1 請關閉裝置電源。



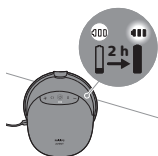
- 2 將 USB 纜線的纜線連接器插頭插入馬達座。



- 3 將 USB-C 插頭插入 USB 電源，例如轉換器或行動電源。
- 4 電池指示燈逐一閃爍，表示電池正在充電。



- 5 所有 3 個指示燈持續亮著：電池已充飽電。
- 6 將 USB 纜線從 USB 電源拔除，並將纜線連接器插頭從馬達座拔下。



電池指示燈說明

電池指示燈能顯示電池電量。

三個指示燈持續亮著：電池充電電，可進行約 10 次吸乳。



兩個指示燈持續亮著：電池充電量足以進行 3-6 次吸乳。



一個指示燈緩慢閃爍：電池充電量足以進行最多 1-2 次吸乳。很快就需要充電。



第一個指示燈會快速閃爍：電池電量極低，裝置很快就會停止運作。需要充電。



一次吸乳時間為 15 分鐘。

ⓘ 注意：吸乳器會在電池電量低時出現幾次短暫的脈衝振動 (例如，當您關閉吸乳器或吸乳器自動關閉時)。需要充電。

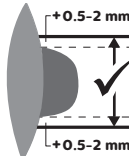
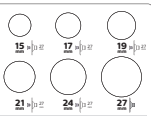
插件尺寸

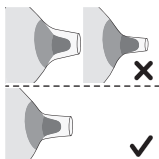
⚠ 警告： 使用尺寸不合適的吸乳護罩和插件可能會導致吸乳時出現疼痛、不舒服與乳頭定位不正確等情況。長時間使用可能會導致乳頭或乳房組織損傷、發炎或乳管阻塞。請先確保尺寸貼合再進行使用。

飛利浦 AVENT 自然照護免提穿戴式電動吸乳器配備柔軟的吸乳護罩，可以單獨使用，也可以與矽橡膠插件一起使用，以提升舒適度及吸乳效率。有多種插件尺寸可供選擇。

測量您的乳頭，確定是否需要使用插件，或最合適的插件尺寸。

- 1 使用包裝中包含的尺寸測量卡或造訪 www.philips.com/support 來測量您的乳頭。
- 2 在測量尺寸之前刺激您的乳頭。
- 3 將乳頭尺寸測量卡放在乳頭周圍。確保乳頭與乳頭尺寸測量卡上的孔洞之間有 0.5-2 公釐的空間。





- 4 嘗試各孔洞，看看哪個開口最適合您的乳頭。如果需要，可以對著鏡子查看適合度。
- 5 如有需要，選取最適合與您乳頭的孔洞相對應的插件。也可能您不需要插件；在這種情況下，您可以直接使用吸乳護罩，無需插件。
- 6 共有 5 種不同尺寸的插件：包裝內含 15 公釐、17 公釐、19 公釐、21 公釐、24 公釐的尺寸。
- 7 使用選定的尺寸開始吸乳，並密切監測您的舒適度。吸乳後，乳頭尺寸可能會略有變化。如果吸乳造成不適，請再次測量乳頭尺寸，並根據需要更換為其他尺寸。

❗ 注意：您的左乳頭和右乳頭可能需要不同的尺寸。在吸乳期間，乳頭也可能會變化。例如，乳頭尺寸可能會在分娩後、母乳餵哺或吸乳幾個月後發生變化，或者在第二次懷孕後可能會再次不同。

組裝吸乳器

⚠ 警告：當您使用煮沸法消毒吸乳器零件時請務必小心，因為零件可能非常燙。為防止灼傷，請務必等消毒完的零件冷卻後再組裝吸乳器。

⚠ 警告：在碰觸吸乳器零件和乳房之前，請用肥皂和水徹底清洗雙手以避免污染。避免接觸集乳杯的內部。

⚠ 警告：使用前請檢查吸乳器零件是否磨損或損壞，必要時更換。若零件出現裂痕、變形或沾黏等損壞跡象，請勿使用。

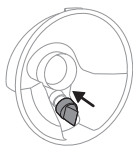
請務必清潔和消毒會接觸到乳房和母乳的吸乳器零件。收集所有零件並將它們放在乾淨的表面上。

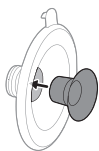
❗ 注意：正確放置吸乳護罩、隔膜、插件 (如有使用) 和閥門，對於吸乳器形成適當的真空及降低漏乳風險至關重要。

- 1 用肥皂和水徹底洗淨雙手。



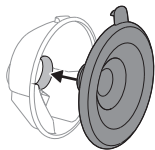
- 2 將閥門盡可能推到集乳杯底。





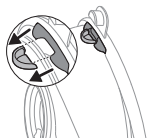
- 3 如果您有使用插件，請先將插件完全放入吸乳護罩中。

① 注意：如果您有使用插件，請先將其組裝到吸乳護罩上，然後再將吸乳護罩安裝到集乳杯上，以避免產生任何間隙。



- 4 將吸乳護罩 (包括插件，如果有) 連接到集乳杯。

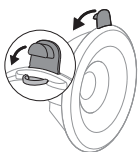
將吸乳護罩安裝到集乳杯上之前，請先將集乳杯上的傾倒口與吸乳護罩上的蓋子對齊。



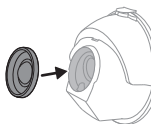
- 5 將吸乳護罩的內部盡可能推入集乳杯中。確保吸乳護罩的邊緣完全覆蓋集乳杯的兩側。



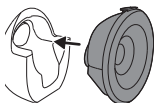
- 6 將蓋子按在傾倒口上，完全扣住集乳杯。

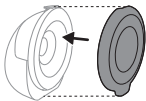


- 7 將隔膜貼在集乳杯。組裝吸乳器前，請確保隔膜完全乾燥。隔膜上的任何水分都可能影響真空度，降低吸乳器的性能。



- 8 將組裝好的集乳杯連接到馬達座上。





① 注意：將吸乳護罩 (防塵) 蓋放在吸乳護罩上，以便在您隨身攜帶吸乳器和準備擠乳時保持吸乳器清潔。

模式說明

吸乳器有兩種模式，以下列出這兩種模式的說明。

模式圖示	模式	說明	吸乳強度等級數
	刺激模式	刺激乳房開始泌乳的模式。	8 個吸乳強度等級 光導器會顯示刺激模式的吸力強度等級：每個燈段代表 1 個等級。
	吸乳模式	母乳開始流出後，可有效擠出母乳的模式。刺激 90 秒後，裝置會自動切換為吸乳模式。	16 個吸乳強度等級 光導器會顯示吸乳模式的吸力強度等級：每個燈段代表 2 個等級 (第一個等級為半亮，第二個等級為全亮)。

吸乳說明

⚠ 警告：在將吸乳器從乳房取下前，務必關掉吸乳器以解除真空狀態。

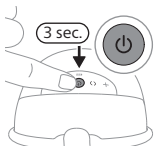
⚠ 警告：如果吸乳失敗，請勿連續吸乳超過五分鐘。否則可能導致疼痛和乳腺管損傷。請嘗試在白天其他時間吸乳。

⚠ 警告：若吸乳過程發生不適或疼痛的情形，請停止使用吸乳器並諮詢醫療專業人士。

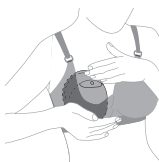
⚠ 警告：此裝置產生的真空等級對環境大氣壓力敏感。在較高海拔處，產生的真空強度較低。



- 1 用肥皂和水徹底洗淨雙手。清潔乳房和乳頭。



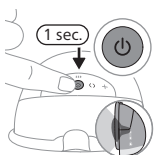
- 2 按下開/關按鈕，並按住至少 3 秒鐘，直到裝置進入待機模式。電池指示燈和刺激模式按鈕亮起。集乳杯內部會發光。



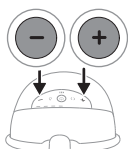
- 3 將組裝好的吸乳器放入胸罩中，放在乳房上，關閉傾倒口並置於頂部。確保胸罩能牢固地固定吸乳器，防止在您活動時移位。



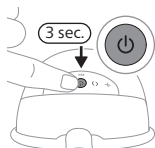
- 4 確保乳頭位於吸乳護罩的中央。您可以透過透明杯的頂部檢查集乳杯的位置是否正確。您的乳頭應位於吸乳護罩的中央，且應可自由移入和移出漏斗。



- 5 再次短按開/關按鈕 1 秒啟動吸乳器。檢查乳頭是否能自由移動。吸乳器會以刺激模式啟動，並慢慢將真空狀態增為上次使用的刺激強度等級 (第一次使用則為等級 5)。



- 6 使用「提升強度」和「降低強度」按鈕，根據您的喜好改變吸力強度等級。這表示您在位感到疼痛和不適的情況下，可擠出的最大乳汁量。最舒適的吸力強度等級可能會隨著每次吸乳期間和一天中的時間 (例如白天和晚上) 而異。
- 7 90 秒後，吸乳器將平順地切換到擠乳模式，並慢慢將真空狀態增為上次使用的擠乳強度等級 (或第一次使用則為等級 11)。
- 8 如果您的乳汁較早開始流出，或者 90 秒後沒有乳汁流出 (並且想要切換回刺激模式)，您可以使用模式選取按鈕切換模式。
- 9 如果要暫停，請按一下開關按鈕。如果要繼續，請再按一下開關按鈕。



10 按住開/關按鈕至少 3 秒鐘即可關閉電源。

① 注意：集乳杯可以佩戴在您的常規哺乳胸罩中。如果您感到不適或疼痛，請嘗試改用更有彈性的胸罩。

① 注意：吸乳器在待機模式下 15 分鐘後會自動關閉電源。

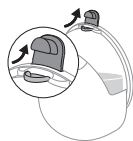
① 注意：吸乳器會在電池電量低時出現幾次短暫的脈衝振動 (例如，當您關閉吸乳器或吸乳器自動關閉時)。需要充電。

使用完畢

⚠ 警告： 將擠出的母乳立即冷藏或冷凍，或在餵寶寶前置於 16-29° C 的溫度下最多不超過 4 小時。請勿重新冷凍已解凍的母乳，以免降低母乳品質。請勿在冷凍母乳中加入新鮮母乳，以免降低母乳品質和意外解凍冷凍母乳。

1 完成吸乳後，將吸乳器從胸罩中取出。將吸乳器放在乾淨平坦的表面。小心切勿讓母乳從傾倒口溢出。

2 打開傾倒口的蓋子。



3 將擠出的母乳從集乳杯倒入單獨的母乳儲存容器中 (例如奶瓶或母乳儲存袋)。請勿將擠出的母乳儲存在集乳杯中。

4 拆卸、清潔並消毒接觸到乳房和母乳的所有零件 (見「清潔和消毒」)。



保存母乳

以下指引會引導如何儲存母乳：

儲存場所	溫度	最長儲存期限
室溫	16-29 ° C	4 個小時
冰箱	4 ° C	4 天
冷凍庫	< -4 ° C	6 個月

訂購配件及備用零件

若要購買配件或備用零件，請造訪網站 www.philips.com/support，或聯絡您當地的 Philips 經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

回收



- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。
- 正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出內建充電式電池

棄置本產品前，才能取出充電式電池。取出電池前，請確認已從牆上插座拔出產品插頭，且電池電力已完全耗盡。

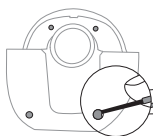
使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿取電池時，請確保雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。

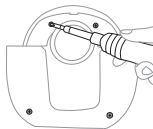
為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

- 1 如果吸乳器是組裝好的，請將其拆卸。
- 2 如果馬達座已連接至電源，請將 USB 纜線從馬達座拔下。



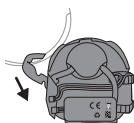
- 3 使用工具 (例如小型一字螺絲起子取下並丟棄螺絲蓋 (4 個))。



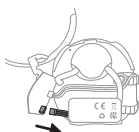
- 4 使用星形螺絲起子取下螺絲 (4 顆)。



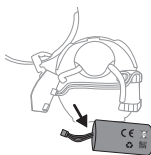
- 5 將馬達座的正面護板與內部外殼分離。



- 6 將內部外殼拉出。



- 7 取下印刷電路板。將電池接頭從印刷電路板拔出。



- 8 中斷連接的電池電線。若要將電池從內部外殼中取出，請將電池固定在外殼上的雙面膠兩面分開。

ⓘ 注意： 將充電電池送至您當地的獨立回收站，其他零件則可送往專門的電器設備回收點。

保固與支援

如需所有產品支援，請造訪 www.philips.com/support。

Philips 提供 2 年保固。另有保固例外規定。這份保固服務不會影響您的法定消費者權益。如需更多資訊，請造訪 www.philips.com/support 或致電與我們聯繫。

疑難排解

本單元概述使用吸乳器時最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	解決方法
我在使用吸乳器時感到疼痛。	- 檢查您是否使用最合適的吸乳護罩尺寸組合，如有必要，也應檢查插件尺寸 (見「插件尺寸」)。 - 選擇讓您感到舒適的吸力強度等級 (見「吸乳說明」)。 - 檢查隔膜是否損壞 (例如沒有小裂痕、孔洞與其他損壞)。 - 確保乳頭位於吸乳護罩開口的中央處。 - 如果持續疼痛，請停止使用吸乳器，並諮詢您的醫療專業人士。
我感覺不到任何吸力 / 吸力強度等級太低。	- 檢查閥門是否無損壞情況，其尖端部分的開口是否完全關閉，以及閥門組裝是否正確。 - 檢查隔膜是否損壞 (例如沒有小裂痕、孔洞與其他損壞)。 - 確認所有零件均為乾淨且正確組裝的 (見「組裝吸乳器」)。 - 檢查您是否使用最合適的吸乳護罩尺寸組合，如有必要，也應檢查插件尺寸 (見「插件尺寸」)。 - 確認集乳杯已正確放置在乳房上，且吸乳護罩緊貼乳房。 - 如果可以，請嘗試更高的吸力強度等級。 - 在開始吸乳之前，請試著先用溫毛巾使乳房溫度提高，並輔以按摩來刺激乳暈，讓乳房完全暢通不堵塞。
吸乳器無法充電。	- 對於單邊吸乳器，請確保使用電源 (轉換器或行動電源) 功率至少為 5 W (5 V – 1 A) 的 USB-C 連接埠；如果為雙邊吸乳器，則應使用至少為 10 W (5 V – 2 A) 的 USB-C 連接埠。 - 吸乳器太冷或太熱而無法充電。讓吸乳器靜置 30 分鐘以適應室溫。
吸乳器電源沒有開啟 (指示燈不亮)。	請確保電池已充飽電 (見「為吸乳器充電」)。對於單邊吸乳器，請使用電源 (轉換器或行動電源) 功率至少為 5 W (5V/1A) 的 USB-C 連接埠；如果為雙邊吸乳器，則使用至少為 10 W (5V/2A) 的 USB-C 連接埠。
吸乳器的吸力太強。	- 在開始吸乳之前，請試著先用溫毛巾使乳房溫度提高，並輔以按摩來刺激乳暈，讓乳房完全暢通不堵塞。 - 如果可以，請嘗試更低的吸力強度等級。當您第一次吸乳時，請從預設吸力強度等級開始 (刺激模式為等級 5，吸乳模式為等級 11)，並在需要時提高 / 降低強度等級。您可能需要在不同的吸乳階段使用不同的強度等級，才會感到舒適。 - 務必限用本款吸乳器隨附的吸乳器零件。 - 檢查隔膜是否損壞 (例如沒有小裂痕、孔洞與其他損壞)。

補充資訊

下面描述一些常見的與母乳餵養有關的情況。如果您有任何這些症狀，請聯繫保健專業人員或母乳餵養專家。

常見的哺乳相關狀況	說明
疼痛	乳房或乳頭有疼痛感，或在裝置吸乳時感覺不太舒服。
乳頭疼痛	乳頭在吸乳器剛開始吸乳或吸乳全程持續疼痛，或在兩次吸乳之間的空檔疼痛。

常見的哺乳相關狀況	說明
暴飲暴食	乳房腫脹。感到乳房堅硬，塊狀和疼痛。可能包括乳房紅斑（發紅）和發燒。通常發生在泌乳的頭幾天。
紅斑 (發紅)	乳房部位皮膚發紅。
瘀青，血栓	紅紫色，按壓時不消褪。當瘀青消失時，可能會變成綠色和棕色。
乳頭創傷	- 龜裂或乳頭裂傷。 - 皮膚組織從乳頭脫落。通常伴有乳頭破裂和/或水泡。 - 乳頭撕裂。 - 水泡。看起來像皮膚表面的小泡。 - 出血。乳頭裂傷或撕裂會導致患處出血。
乳腺管堵塞	乳房上有紅色、柔軟的腫塊。可能包括乳房部位紅斑 (發紅)。如果不治療，可能導致乳腺炎 (乳腺炎症) 和發燒。
皮疹或過敏反應	乳房皮膚發紅或發炎，出現發癢、脫屑、疼痛或起水泡情況。

存放

- 請勿讓吸乳器直接曝曬在陽光下，長時間曝曬容易導致產品變色。請將吸乳器和配件存放在安全、乾燥的地方。
- 如果裝置原本存放在炎熱或寒冷的環境中，則在使用前應先放置於 20° C 的環境下 30 分鐘，使其達到符合使用條件的溫度範圍 (5° C 到 40° C)。
- 為了延長電池壽命，請在長期存放吸乳器之前將電池充滿電。

電磁波 (EMF)

本飛利浦裝置符合基於EN 62233:2008的所有電磁波曝露的相關適用標準和法規。

技術規格

真空等級	刺激：-60 至 -200 mbar (-45 至 -150 mmHg) 吸乳：-50 至 -350 mbar (-37 至 -262 mmHg)
循環速度	刺激：105-120 次/分鐘，視真空等級而定 吸乳：53-85 次/分鐘，視真空等級而定
馬達座額定輸入	5 V 直流電/1 A
電池	鋰離子充電式電池(C0127A)：3.6 V、1470 mAh、5.292 Wh (內部)
自動關閉電源	30 分鐘後 (最後一次使用者互動後)，15 分鐘後 (在待機模式下)
電源連接埠	USB-C
操作環境	溫度：5 ° C 到 40 ° C 相對濕度：15 至 90 % (非凝結)

存放與攜帶條件	溫度：-20 ° C 到 45 ° C 相對濕度：最高 90 % (非凝結)
運作和儲存的大氣壓力範圍	700-1060 hPa (<3000 公尺海拔高度)
淨重	265 公克 (單邊吸乳器)，530 公克 (雙邊吸乳器)
外部尺寸	約 75 公釐 x 119 公釐 x 130 公釐 (長 x 寬 x 高)
裝置分類	電擊防護：第 III 類器具。
材質	馬達座：ABS，TPE。 組裝好的集乳杯：聚丙烯、矽橡膠。
服務年限	500 個小時
操作模式	連續操作
防止異物進入	IP22

符號說明

警示訊號和符號非常重要，可確保您安全正確地使用本產品，並保護您和他人不受傷害。

符號	說明
	表示應先閱讀操作手冊或卡片後再繼續操作。
	表示重要資訊，例如警示和警告。
	表示使用提示、附加資訊或說明。
	表示製造商。
	表示生產日期。
	表示製造商已採取一切必要措施確保裝置符合適用的安全法規，得以在歐盟境內銷售。
	為吸乳器的製造商型號。
	表示吸乳器的批號。

符號	說明
	表示吸乳器的全球貿易識別號碼和批號。
IP22	表示可防止大小超過 12.5 公釐固體異物進入，並可防止傾斜 15 度時進水所產生的有害影響。
	表示「直流電」。
	表示 USB。
	表明裝置可以安全暴露的儲存和運輸溫度限制為：-20 ° C 到 45 ° C。
	表示裝置可安全曝露在其中的相對濕度上限：最高 90%。
	2 年飛利浦全球保固標誌。
	表示森林管理委員會™。FSC 商標使消費者能夠選擇支援森林保護、提供社會福利，並使市場能夠為更好的森林管理提供鼓勵的產品。
	此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。
	表示吸乳器符合新加坡消費者保護 (安全性規定) 法規 (CPSR) 規定。
	表示吸乳器符合英國 (UK) 規定。
	表示吸乳器符合阿根廷法規。
	表示產品中使用的材料可安全接觸食品。
	這個標誌表示產品符合烏克蘭技術法規。
	這個標誌表示產品符合塞爾維亞技術法規。
	表示包裝材料是瓦楞紙板/纖維板材質。

符號	說明
	表示包裝所使用的材料不是瓦楞紙板/纖維板。
	表示塑膠袋所使用的材料為低密度聚乙烯。
	表示本產品已經通過「印度標準局」(Bureau of Indian Standards) 認證。
	表示本產品設備符合 IEC 60335-1 規定的第 III 級安全性要求。
	澳洲和紐西蘭的認證標記，表示本產品符合相關的安全性和電磁相容性 (EMC) 要求。
	表示產品在隨此符號所附期限之後不宜使用。此符號表示從製造日期 (FAB) 起 x 年的有效期。
	表示包裝應放置在藍色容器中。

設備名稱：飛利浦新安怡雙邊電動吸乳器_穿戴 (SCF495)				型號 (型式)：SCF495		
Equipment name				Type designation (Type)		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
主機線路板組件	-	○	○	○	○	○
集乳杯	○	○	○	○	○	○
插件	○	○	○	○	○	○
其他主機組件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1wt%” 及 “超出0.01wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption



Philips Consumer Lifestyle B.V.

Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.

© 2026 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved.

(2026-10-22)

委製廠商：Philips Consumer Lifestyle B.V.

進口廠商：萬吉與有限公司

地址：新北市三重區新與路37號2樓

電話：02-2975-8768.

